

ELECCIÓN INFORMADA SOBRE LAS VACUNAS - PREGUNTAS FRECUENTES (ÚLTIMA ACTUALIZACIÓN EN MAYO DE 2021)

Su conversación y decisión sobre si recibe o no la vacuna de COVID-19 comienza ahora. La vacuna es importante. Lo que es más importante es su ELECCIÓN. Al tomar decisiones sobre la vacunación, LA ELECCIÓN ES SUYA.

- Tiene el control de lo que le sucede a su cuerpo.
- Puede ser difícil tomar decisiones que le parezcan adecuadas cuando no tiene toda la información.
- Un trauma no abordado, no reconocido y no curado ha dado lugar a temores y desconfianza legítimos.
- Necesita información confiable y basada en hechos para tomar las mejores decisiones para usted.

ENSAYOS DE VACUNA

¿Qué es una vacuna y cómo funciona?

Las vacunas son productos que estimulan el sistema inmune de las personas para producir inmunidad a una enfermedad específica, y así las protegen de esa enfermedad. Las vacunas ayudan a su sistema inmunológico a reconocer y destruir el virus cuando su cuerpo está expuesto a estos virus por otras personas. Durante los últimos cien años, se han desarrollado vacunas para combatir la viruela, la poliomielitis, el sarampión, las paperas, la rubéola, la hepatitis y más.

¿Por qué es necesaria una vacuna?

Una vacuna es una de las herramientas disponibles para detener una pandemia. Estimulan su sistema inmunológico, por lo que si está expuesto al virus, puede combatirlo. Otros pasos, como usar una mascarilla, lavarse las manos y distanciarse físicamente, ayudan a reducir las probabilidades de exponerse o propagar el virus.

¿Qué son los ensayos clínicos?

Los ensayos clínicos son una parte importante para determinar la seguridad y eficacia de las vacunas. El propósito de los ensayos clínicos es generar información científica y de seguridad para que la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE.UU. (FDA) la revise y base sus recomendaciones en ella. Actualmente, Pfizer, Moderna y Johnson&Johnson concluyeron los ensayos clínicos de Fase 3 que implican a muchos miles de participantes. Los ensayos determinaron la seguridad y eficacia de las vacunas. Pfizer, Moderna y Johnson&Johnson recibieron autorización de utilización de emergencia por parte del FDA para distribuir sus vacunas en los Estados Unidos.

¿Quiénes fueron evaluados en los ensayos clínicos de COVID-19?

El ensayo clínico de Pfizer inscribió a más de 44.000 participantes en todo el mundo y el 42% de ellos tenían antecedentes raciales y étnicos diversos. Moderna inscribió a 30.000 participantes en la prueba, incluidos 6.000 hispanos y 3.000 negros. Los ensayos clínicos de Johnson&Johnson incluyeron alrededor de 40.000 participantes, en los que incluyeron 8.515 negros y 19.000 Hispánicos o Latinos.

¿Qué es una Autorización de uso de emergencia (EUA)?

Una Autorización de uso de emergencia (EUA) permite a la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE.UU. aprobar una vacuna o medicamento en respuesta a una emergencia de salud pública. Se puede otorgar una EUA para terapias que “pueden ser efectivas” o con un nivel de evidencia más bajo que el que se requeriría para la aprobación total de la FDA. La FDA revisó de dos a tres meses la información de seguridad y eficacia antes de emitir un EUA para las vacunas de COVID-19. En diciembre de 2020, la FDA autorizó las vacunas de Pfizer y Moderna para uso de emergencia en los Estados Unidos. En Febrero de 2021, el FDA autorizó la utilización de emergencia de la vacuna de Johnson&Johnson para los Estados Unidos de América .

Si decido vacunarme, ¿qué vacuna de COVID-19 debo recibir?

Si usted decide vacunarse, se recomienda que reciba cualquier vacuna que esté disponible para usted. Si recibe la vacuna de Moderna o Pfizer asegúrese de recibir la primera y la segunda dosis. Si no recibe la segunda dosis, no estará completamente protegido. Si recibe la vacuna de Johnson&Johnson, necesitará solo una dosis. Actualmente en los Estados Unidos están disponibles las vacunas contra el COVID-19 de Pfizer, Moderna y Johnson&Johnson. Los estudios clínicos han mostrado que las tres vacunas disponibles lo protegen de contagiarse con COVID-19, disminuyen la probabilidad de que tenga una enfermedad grave, y disminuyen las estadías en hospitales y las muertes causadas por el COVID-19.

¿Cuándo tendrán la aprobación total de la FDA las vacunas de COVID-19?

Aún no se sabe cuándo las vacunas tendrán la aprobación total de la FDA.

Se necesitaron cuatro años para recibir la vacuna contra las paperas, ¿cómo puede la vacuna de COVID-19 ser segura y probada minuciosamente tan rápido?

Hubo muchos factores que ayudaron a que las vacunas de COVID-19 se desarrollaran tan rápidamente. Se invirtieron importantes recursos para financiar la investigación básica y los ensayos clínicos, lo que aceleró enormemente el cronograma. En lugar de desarrollar nuevos sitios de prueba, los científicos se unieron a los existentes; así, ahorrando tiempo. Además, la cantidad de infección en las comunidades permitió a los científicos comparar rápidamente las poblaciones vacunadas con las no vacunadas y

demostrar de manera concluyente que la vacuna funcionaba. Por último, pero no menos importante, el gran número de valientes voluntarios dispuestos a probar las vacunas "novedosas" durante los ensayos clínicos ayudó a acelerar el proceso.

Hay una nueva cepa de coronavirus en el Reino Unido. ¿Seguirá siendo eficaz una vacuna?

Según la evolución de los datos, la protección obtenida con las vacunas actuales (Moderna, Pfizer y Johnson & Johnson) se conserva contra las diferentes variantes del virus, aunque la eficacia puede variar y eso todavía está por verse.

¿Las vacunas serán obligatorias?

No hay planes a nivel estatal para imponer vacunas.

EFFECTIVIDAD

¿Qué tan bien funcionan las vacunas?

Los estudios clínicos han mostrado que las tres vacunas disponibles lo protegen de enfermarse de COVID-19, disminuyen la probabilidad de que tenga una enfermedad grave, y disminuyen las estadías en hospitales y las muertes causadas por el COVID-19. Esto es cierto para las diferentes edades, sexos, etnicidad, las personas con condiciones médicas subyacentes, y las personas que ya han tenido COVID-19. En los ensayos clínicos, las vacunas de Pfizer y Moderna son efectivas en un 95%, para proteger a las personas de enfermarse de COVID-19 comparadas con las personas que recibieron placebo (una inyección sin ingrediente activo). La vacuna de Johnson&Johnson fue efectiva en un 67% para proteger a las personas de enfermarse de COVID-19.

¿Funciona tan bien la vacuna de Johnson&Johnson como las de Pfizer y Moderna?

En los ensayos clínicos, las vacunas de Pfizer y Moderna son efectivas en un 95%, para proteger a las personas de enfermarse de COVID-19 comparadas con las personas que recibieron placebo (una inyección sin ingrediente activo). La vacuna de Johnson&Johnson fue efectiva en un 67% para proteger a las personas de enfermarse de COVID-19. La razón para los diferentes resultados puede ser que la vacuna de Johnson&Johnson se ensayó en países con diferentes variantes del virus causante del COVID y en momentos en los que el número de casos era muy alto en algunos de esos países. Un mayor número de casos significa que hay mayor oportunidad de infecciones. Las vacunas de Pfizer y Moderna se ensayaron antes de la propagación de esas variantes. Aunque algunas personas pueden tener síntomas leves después de haberse expuesto al COVID-19 después de recibir la vacuna de Johnson&Johnson, la vacuna funcionó tan bien como las vacunas de Pfizer y Moderna para prevenir la enfermedad grave o la muerte.

¿La vacuna de Johnson&Johnson funciona en menor grado porque es solamente una dosis?

No, La vacuna de Johnson&Johnson no funciona en menor grado que las vacunas de Pfizer y Moderna porque es solo una dosis en lugar de dos. Aunque las 3 vacunas muestran resultados ligeramente diferentes, eso no se debe al número de dosis.

¿Cuánto tiempo tardará la vacuna en empezar a funcionar después de recibir la vacuna?

Si usted recibe la vacuna de Moderna o la de Pfizer, estará completamente protegido alrededor de dos semanas después de recibir la segunda dosis. Asegúrese de programar su segunda dosis cuando usted reciba la primera dosis de la vacuna. Si recibe la vacuna de Johnson&Johnson, estará completamente protegido alrededor de dos semanas después de haber recibido su primera y única dosis.

Si me vacunan, ¿cuánto tiempo me protegerá la vacuna del COVID-19?

Aún no se sabe cuánto tiempo durará la inmunidad con una vacuna. La duración de la protección aún se está estudiando.

SEGURIDAD

¿Son las vacunas contra el COVID-19 seguras?

En los ensayos clínicos las vacunas de Pfizer, Moderna y Johnson&Johnson se ensayaron en decenas de miles de participantes y pasaron los requisitos de seguridad. Hasta la fecha, de las personas que han recibido la serie completa de dos dosis, no se han informado eventos adversos graves. Existen sistemas de monitoreo de la seguridad de las vacunas para recopilar datos sobre efectos secundarios. Si se observa un evento adverso inesperado, los expertos estudian más rápidamente para evaluar si se trata de una verdadera preocupación de seguridad. Los expertos luego deciden si se necesitan cambios en las recomendaciones de vacunación de EE.UU. Este monitoreo es fundamental para ayudar a garantizar que los beneficios continúen superando los riesgos para las personas que reciben vacunas.

¿Cuáles son los efectos secundarios de la vacuna?

Como cualquier vacuna, las vacunas contra el COVID-19 pueden causar efectos secundarios. Estos efectos usualmente son leves y desaparecen después de unos pocos días. La mayoría de los efectos secundarios son síntoma que su cuerpo está construyendo inmunidad contra el virus. Con las vacunas de Pfizer y Moderna, los efectos secundarios pueden suceder más a menudo después de la segunda dosis, pero suceden con menor frecuencia entre los adultos mayores. Efectos secundarios comunes incluyen: Dolor en el sitio de inyección, fiebre o escalofríos, fatiga (sentirse cansado), dolor de cabeza, dolor muscular y diarrea. Es posible que se presenten otros efectos

secundarios más graves o de mayor duración, pero son extremadamente raros. Las vacunas se monitorean continuamente para detectar cualquier efecto secundario raro.

¿Recibir la vacuna de COVID-19 garantiza que no contraeré el virus?

Como con cualquier vacuna, no hay garantía de que usted no se contagiará con el virus, pero los primeros datos indican que las vacunas de Pfizer, Moderna y Johnson & Johnson contra el COVID-19 son efectivas en casi un 95% (Pfizer y Moderna) y casi un 70% (Johnson&Johnson) para proteger contra la enfermedad grave de COVID-19. Si está vacunado y aún así se infecta, creemos que es probable que tenga una enfermedad leve, si es que la padece. Por eso es tan importante seguir usando la mascarilla, lavarse las manos y seguir manteniendo distanciamiento social.

¿Puedo contraer COVID-19 por la vacuna?

No. No puede contraer COVID-19 por la vacuna. Eso se debe a que la vacuna no usa virus vivos, sino planos (prototipos) para una parte de un virus.

¿Puedo contraer COVID-19 después de la primera dosis de la vacuna?

Es posible que usted se contagie con COVID-19 después de recibir la vacuna hasta que su cuerpo desarrolle la inmunidad completa. Eso se debe a que su cuerpo necesita al menos dos semanas después de recibir la vacuna para desarrollar la inmunidad. La primera dosis de las vacunas de Pfizer y Moderna solamente ofrecen algo de protección de enfermarse con COVID-19. Usted no estará completamente protegido hasta después de dos semanas de haber recibido la segunda dosis. La vacuna de Johnson&Johnson solamente necesita una dosis, y usted estará completamente protegido después de dos semanas de haberla recibido.

Si me vacunan, ¿debo seguir usando una mascarilla, lavarme las manos y vigilar mi distancia?

Si. En este momento, se recomienda que, incluso si se vacuna, debe continuar usando una mascarilla, lavarse las manos, distanciarse físicamente al menos a seis pies de distancia y evitar grandes reuniones (especialmente en interiores) probablemente hasta que la mayoría de las personas sean inmunes al COVID-19 y los casos en la comunidad hayan disminuido significativamente.

Si rechazo la vacuna ahora, ¿puedo cambiar de opinión más adelante una vez que esté aprobada por la FDA?

Si.

Si ya he tenido COVID-19, ¿debo vacunarme?

Debe considerar la posibilidad de vacunarse porque algunas personas que han tenido el virus se están reinfectando. Además, no está claro cuánto tiempo dura la inmunidad después de tener COVID-19 y puede variar de persona a persona.

Si decido vacunarme, ¿qué información tendré que proporcionar?

Lo que debe proporcionar variará para cada vacunador. Al igual que con una cita con el médico habitual, debe llamar con anticipación para preguntar qué debe proporcionar. Los ejemplos pueden incluir una licencia de conducir e información del proveedor de seguros, si corresponde.

¿Cómo se utilizará mi información?

Su información de atención médica estará segura. No puede ni debe utilizarse de forma poco ética. Se reporta información personal limitada desde su sitio de vacunación local al gobierno federal y estatal.

¿Es seguro vacunar a mi hijo/a?

Los ensayos clínicos iniciales no incluyeron niños. Por lo tanto, actualmente, no existe una vacuna para niños menores de 16 años porque es necesario completar más estudios. Sin embargo, la vacuna de Pfizer ha sido autorizada para uso de emergencia para vacunar a los mayores de 16 años. Las personas de 18 años en adelante pueden recibir la vacuna de Moderna o de Johnson&Johnson.

¿Es seguro que las mujeres embarazadas se vacunen?

Las mujeres embarazadas no se incluyeron en los ensayos clínicos de las vacunas de Moderna, Pfizer, y Johnson & Johnson. Esto significa que no hay datos disponibles para demostrar que tan bien funcionan las vacunas en las mujeres embarazadas. Sin embargo, tomando en cuenta cómo funcionan las vacunas contra el COVID-19, los expertos piensan que es poco probable que representen una posibilidad específica de daño para las mujeres embarazadas. Varios estudios han mostrado que las mujeres embarazadas que se contagian de COVID-19 tienen mayor probabilidad de sufrir un caso más grave de la enfermedad. Si está embarazada, hable con su médico para aprender más acerca de la vacunación.

¿Las escuelas requieren que los estudiantes reciban la vacuna de COVID-19, similar a las paperas y el sarampión? ¿Se impondrán restricciones a mi hijo/a si nos rechazamos la vacunación?

En este momento, los estudiantes no están obligados a recibir la vacuna de COVID-19. Puede pasar algún tiempo antes de que se apruebe una y esté disponible para los niños.

DISTRIBUCIÓN

¿Quiénes son elegibles para recibir la vacuna contra el COVID-19?

Todos los adultos en Missouri y en Illinois son elegibles para recibir la vacuna contra el COVID-19.

¿Dónde podremos vacunarnos?

A medida que hay una mayor distribución de las vacunas por parte del gobierno federal, varios cientos de miles de proveedores de vacunación estarán disponibles incluyendo, pero no limitado a oficinas de médicos, farmacias minoristas, hospitales y Centros de Salud Calificados a nivel Federal (FQHCs). Los residentes de Missouri pueden registrarse para una vacuna contra el COVID-19 en covidvaccine.mo.gov/navigator y los residentes de Illinois pueden anotarse en coronavirus.illinois.gov/s/vaccination-location.

¿La vacunación es gratuita?

Todas las personas, incluidas las que no tienen seguro, podrán recibir la vacuna de forma gratuita. No se puede facturar a ninguna persona por la vacuna de COVID-19. Si corresponde en su situación, los proveedores de vacunación pueden cobrar una tarifa de administración al seguro, Medicaid o Medicare.

EMPLEO Y VACUNACIÓN

¿Tengo que ponerme una vacuna de COVID-19 para trabajar?

No existe un mandato federal o estatal para recibir la vacuna de COVID-19. Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades recomiendan la vacuna a todos los estadounidenses mayores de 16 años.

¿Puede mi empleador exigir que reciba una vacuna de COVID-19 antes de regresar al trabajo?

Depende de cada empleador de una empresa privada determinar si desea exigir que sus empleados se vacunen.

¿Qué sucede si me niego a vacunarme?

No hay repercusiones legales (como multas, sanciones o castigos) por rechazar la vacuna. Si no se vacuna, no estará protegido contra el virus que causa COVID-19. Además, correrá el riesgo de transmitir este virus mortal a compañeros de trabajo y seres queridos.

¿Me podrían despedir por rechazar la vacuna de COVID-19?

Sí, las empresas privadas podrían despedirlo por no recibir la vacuna de COVID-19, ya que algunas de ellas están considerando vacunarse como parte de las condiciones de empleo. La mayoría de las empresas aún no tienen políticas establecidas. Algunos empleados pueden estar exentos de vacunarse por motivos religiosos o de salud.

INFLUENZA Y COVID-19

Si soy alérgico a la vacuna contra la influenza estacional, ¿debería recibir la vacuna de COVID-19?

Debe hablar con su proveedor médico para que lo ayude a determinar el riesgo. Dependerá de a qué es exactamente alérgico y si es un componente de la vacuna de COVID-19.

¿Me protegerá la vacuna de la gripe contra el coronavirus?

La influenza (gripe) y el COVID-19 pertenecen a dos familias de virus diferentes, por lo que una vacuna no es intercambiable por otra. Es importante que también considere vacunarse contra la gripe este año.

¿Necesito recibir tanto la vacuna de la gripe como la vacuna de COVID-19?

Una vacuna contra la influenza estacional no lo protegerá del COVID-19. Estar infectado con la gripe y el COVID-19 al mismo tiempo podría provocar una enfermedad más grave, por lo que es más importante ahora que nunca considerar la vacuna de la gripe y la vacuna de COVID-19.

La información fue proporcionada por:

- Missouri - <https://covidvaccine.mo.gov/>
- Illinois - <https://www.dph.illinois.gov/covid19/vaccination-plan>
- Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) - <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/index.html>
- Administración de Alimentos y Medicamentos de EE.UU. (FDA) - <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/coronavirus-disease-2019-covid-19/covid-19-vaccines>
- St. Louis Metropolitan Pandemic Task Force (Grupo de trabajo contra la pandemia)